

8. Alarm Tone(s)



▲Press button **3** first, then press button **1** to chose the next alarm tone.

9. Testing



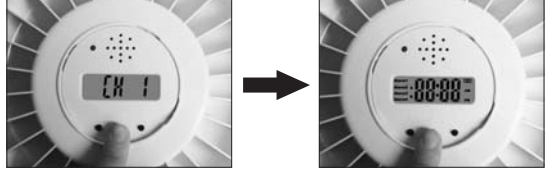
▲press button **1** for about 12 seconds, it display CH

The Automatic Pill Dispenser has 3 different alarm tones and also silence to accommodate different hearing levels. Symbols A, B and A+B on the display indicate the selected alarm tone, if "silence" is selected, then neither A nor B appears on the display. To change the alarm tone, first hold down button 3 and then, at the same time press and hold down button 1 to choose the next alarm tone. Continue to hold button 3 and press button 1 to listen to and select the different tones.

CH Test Mode -When the display shows CH, pill box is ready to be tested. To perform a system function test, press button 2. The unit will precede through the following system test modes.

■ CH 1 Display Test

The display shows CH 1. All segments on the display shall light up.



8. Tonalité(s) d'Alar me



▲ Appuyez sur le bouton **3** en premier, puis sur le bouton **1** afin de sélectionner la prochaine tonalité d'alarme.

9. Test



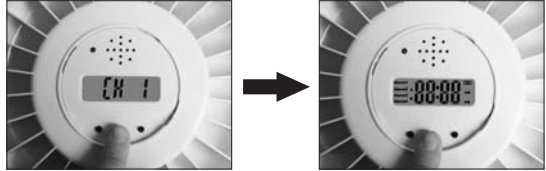
▲ Appuyez sur le bouton **1** pendant à peu près 12 secondes, il affiche CH

Le distributeur automatique de comprimés possède 3 tonalités d'alarme différentes et un mode silence, permettant ainsi d'accomoder différents niveau d'audition. Les symboles A, B et A+B sur l'affichage indiquent quelle tonalité est sélectionnée ; si le mode silence est sélectionné, alors ni A ni B n'apparaissent sur l'écran. Pour modifier la tonalité de l'alarme, maintenez d'abord le bouton 3, et ensuite appuyez et maintenez en même temps le bouton 1 pour choisir la prochaine tonalité d'alarme. Continuez à maintenir le bouton 3 et appuyez sur le bouton 1 afin d'écouter et de choisir les différentes tonalités.

Mode Test CH - Lorsque l'afficheur indique CH, le distributeur est prêt à être testé. Pour effectuer un test de fonctionnement du système, appuyez sur le bouton 2. L'appareil progressera à travers les modes test suivants.

■ CH 1 Test d'Affichage

L'affichage indique CH 1. Tous les segments devraient s'allumer.



8. Suonerie dell'Allarm



Il sistema di distribuzione automatico delle pillole ha tre diverse suonerie d'allarme ed anche una suoneria silenziosa per adattarsi a diversi livelli di udito. I simboli A, B e A+B sul display indicano la suoneria d'allarme selezionata. Se è stata selezionata la "Modalità Silenziosa", allora sul display non apparirà né A né B. Per cambiare la suoneria dell'allarme devi prima tener premuto il tasto 3 e poi, allo stesso tempo, premere e tenere premuto il tasto 1 per scegliere la suoneria dell'allarme successiva. Continua a tenere premuto il tasto 3 e premi il tasto 1 per ascoltare e selezionare le diverse suonerie.

9. Test

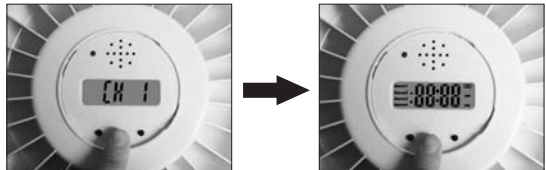


Il sistema di distribuzione automatico delle pillole ha una funzione interna per provare il dispositivo. Per entrare nella modalità Prova, premi il tasto 1 per circa 12 secondi, sul display apparirà il simbolo CH. Per uscire dalla modalità di prova, premi il tasto 3.

Modalità di prova CH - Quando il display mostra CH, il sistema di distribuzione automatico delle pillole è pronto ad essere provato. Per eseguire la prova di funzionamento del sistema, premi il tasto 2. L'unità andrà avanti nelle successive modalità di prova del sistema.

■ Prova display CH1

Il display mostra CH1. Tutti i segmenti sul display si devono illuminare



8. Alarmtöne



Der Automatische Tabletenspender hat drei unterschiedliche Töne und lässt sich auch stumm schalten, um sich unterschiedlichen Gehör-Situationen anzupassen. Die Symbole A, B und A+B auf dem Display weisen auf den ausgewählten Alarnton hin. Ist der Spender stummgeschaltet, werden weder A noch B am Display erscheinen. Um den Alarnton zu wechseln, halten Sie Taste 3 gedrückt und drücken Sie gleichzeitig Taste 1, um den nächsten Ton auszuwählen. Setzen Sie diesen Vorgang fort, um den nächsten Ton hören zu können und auszuwählen.

9. Test

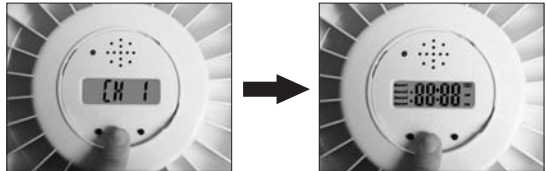


Der Automatische Tabletenspender hat eine eingebaute Funktion, um das Gerät zu testen. Um in den Testmodus zu gelangen, drücken Sie Taste 1 für ca. 12 Sekunden, bis das Symbol CH am Display erscheint. Um den Modus zu verlassen, drücken Sie die Taste 3.

CH Test Modus - Wenn das Display „CH“ anzeigt, ist das Gerät zum Testen bereit. Um einen Systemtest auszuführen, drücken Sie Taste 2. Das Gerät wird zu den folgenden Test-Modi übergehen.

■ CH 1 Display-Test

Das Display zeigt CH 1. Alle Segmente im Display sollten aufleuchten.



8. Tonos de Alarma



▲ Presione primero el botón 3, después presione el botón 1 para elegir el siguiente tono de alarma.

9. Probando



▲ Presione el botón 1 durante 12 segundos. Se muestra CH

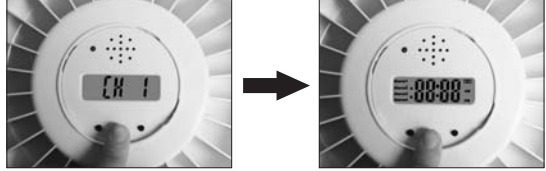
El Dispensador Automático de Pastillas tiene 3 tonos de alarma diferentes y también un modo silencioso para acomodarse a los distintos niveles de audición. Los símbolos A, B y A+B en la pantalla indican el tono de alarma seleccionado, si se selecciona el modo "silencio", entonces no aparecerán en pantalla ni A ni B. Para cambiar el tono de alarma, primero presione el botón 3 y entonces, al mismo tiempo, presione y mantenga presionado el botón 1 para seleccionar el siguiente tono de alarma. Siga presionando el botón 3 y presione el botón 1 para escuchar y seleccionar los diferentes tonos.

El Dispensador Automático de Pastillas dispone de una función incorporada para probar el dispositivo. Para entrar en el modo de prueba, presione el botón 1 durante 12 segundos, el símbolo "CH" debería aparecer en la pantalla. Para salir del modo de prueba, presione el botón 3.

Modo de prueba CH. Cuando la pantalla muestre CH, el pastillero está listo para ser probado. Para realizar una prueba de las funciones del sistema, presione el botón 2. La unidad procederá a través de los siguientes modos de prueba.

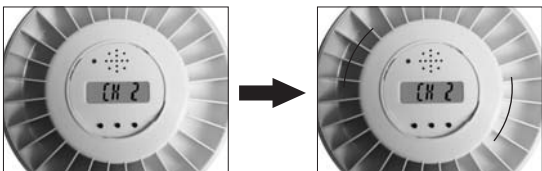
■ Prueba CH 1

La pantalla muestra CH 1. Todas las partes de la pantalla deberían iluminarse.



■ CH 2 Display Test

The display shows CH 2. The motor shall rotate the tray one compartment.



■ CH 3 Alarm Signal Test

The display shows CH 3. The alarm should sound and LED light lights up. Turn the pill box over to test RESET function (as to dispense medicine). The sound and LED light should be stopped. The CH 4 message will appear on the display when the pill box is not turned over within 10 seconds.



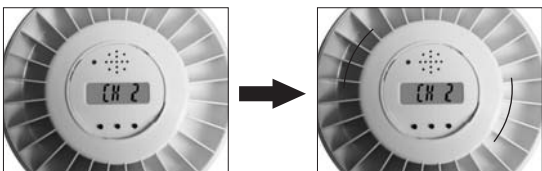
The light becomes red

●If the Automatic Pill Dispenser does not rotate properly the motor will stop after a few seconds and display the error message "CH6". Exit the test mode by pressing button 3.

●If there is a malfunction, please replace the batteries to reset.

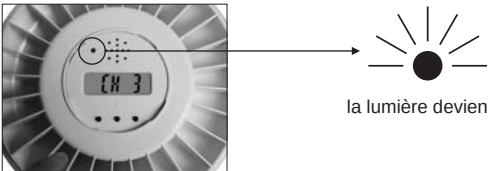
■ CH 2 Test d'affichage

L'affichage indique CH 2. Le moteur devrait faire tourner le plateau d'un compartiment.



■ CH 3 Test du signal d'alarme

L'affichage indique CH 3. L'alarme devrait sonner et la lumière LED s'allumer. Retournez l'appareil pour tester la fonction RESET (comme si le comprimé était distribué). Le son ainsi que la lumière LED devraient s'arrêter. Le message CH 4 apparaîtra sur l'affichage si l'appareil n'est pas retourné dans les 10 secondes.



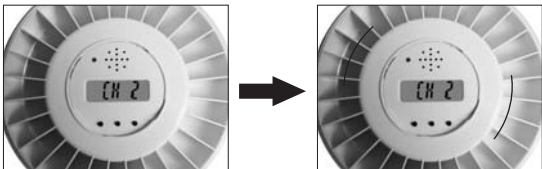
la lumière devient rouge

●Si le distributeur automatique de comprimés n'effectue pas de rotation correctement, le moteur s'arrêtera après quelques secondes et affichera un message d'erreur << CH 6 >>. Sortez du mode test en appuyant sur le bouton 3.

●S'il y a un dysfonctionnement, veuillez remplacer les piles pour une réinitialisation.

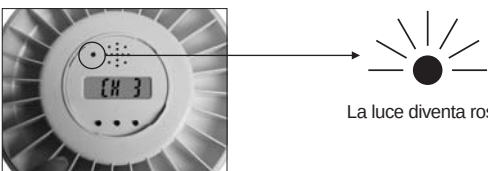
■ Prova display CH2

Il display mostra CH2. Il motore farà ruotare il compartimento di distribuzione delle pillole



■ Prova CH3 segnale d'allarme

Il display mostra CH3. L'allarme deve suonare e la luce LED si deve accendere. Gira il sistema di distribuzione delle pillole al contrario per provare la funzione RESET (come distribuire le medicine). L'allarme e la luce LED si devono fermare. Il messaggio CH4 apparirà sul display quando il sistema automatico di distribuzione delle pillole non viene girato entro 10 secondi.



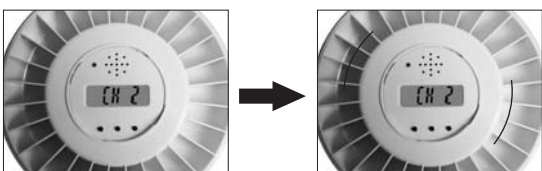
La luce diventa rossa.

●Se il sistema di distribuzione automatico delle pillole non ruota in maniera corretta il motore si ferma dopo pochi secondi e mostra il messaggio di errore "CH6". Esci dalla modalità di prova premendo il tasto 3.

●Se c'è un malfunzionamento, cortesemente togli le batterie per resettare.

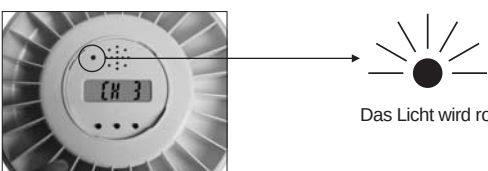
■ CH 2 Display-Test

Das Display zeigt CH 2. Der Motor sollte die Öffnung drehen.



■ CH 3 Alarm-Test

Das Display zeigt CH 3. Das Alarmsignal sollte sich einschalten und die LED-Leuchte aufleuchten. Drehen Sie den Tabletenspender um, um die RESET-Funktion zu testen. (So wie beim Befüllen des Spenders) Das Signal sollte verstummen und die Leuchte ausgehen. Am Display sollte CH 4 erscheinen, sollte der Spender nicht innerhalb von 10 Sekunden herumgedreht worden sein.



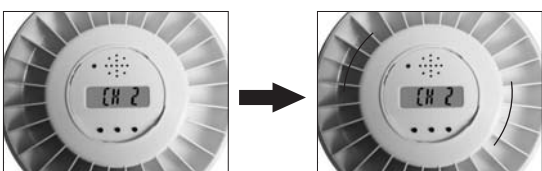
Das Licht wird rot

●Sollte der Automatische Tabletenspender nicht wie vorgesehen rotieren, wird der Motor nach einigen Sekunden stoppen und die Error-Nachricht. CH 6 wird erscheinen. Verlassen Sie den Test-Modus, indem Sie auf Taste 3 drücken.

●Sollte es zu einem Ausfall kommen, wechseln Sie bitte die Batterien.

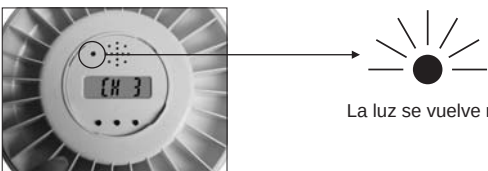
■ Prueba CH 2

La pantalla muestra CH 2. El motor debería rotar el primer compartimento.



■ Prueba CH 3 de señal de alarma

La pantalla muestra CH 3. La alarma debería sonar y las luces LED iluminarse. Dele la vuelta al pastillero para probar la función RESET (y para dispensar la medicina). El sonido debería detenerse y el LED debería apagarse. El mensaje CH 4 aparecerá en pantalla si no se ha girado el pastillero durante 10 segundos.



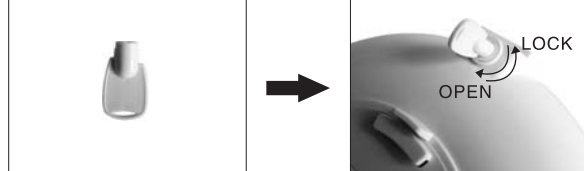
La luz se vuelve roja

●Si el Dispensador Automático de Pastillas no gira de forma adecuada, el motor se detendrá tras unos pocos segundos y se mostrará el mensaje de error "CH 6". Salga del modo de prueba presionando el botón 3.

●Si algo no funciona de forma adecuada, por favor reemplace las baterías para reiniciar el dispensador.

10. How to Lock and Unlock the Automatic Pill Dispenser

Insert key and turn to left 1/4 turn to lock, Insert key and turn to right 1/4 turn to unlock.



11. How to Stop Alarm



To stop the alarm and dispense the pills, pick up the Automatic Pill Dispenser and tilt over, dumping the pills into the hand or a suitable container.

12.The Low Battery Alert



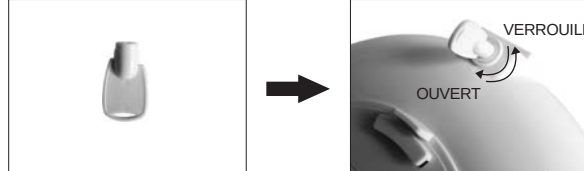
When the Low Battery indicator (as picture) appears on the LCD, the batteries are low and need replacing.

Distributed by
C&A Marketing, Inc.
Ridgefield Park, NJ 07660
info@myivation.com
1-866-949-3049

MADE IN CHINA
IVATION is a trademark of
C&A IP Holdings, LLC
©2015 All Rights Reserved

10. Comment verrouiller et déverrouiller le distributeur automatique de comprimés

Insérez la clé et tournez vers la gauche d'un quart de tour afin de verrouiller. Effectuez l'opération inverse pour déverrouiller.



11. Comment arrêter l'alarme



Pour arrêter l'alarme et distribuer les comprimés, prenez l'appareil et retournez-le : ceci fera tomber les comprimés dans la main ou dans un contenant adapté.

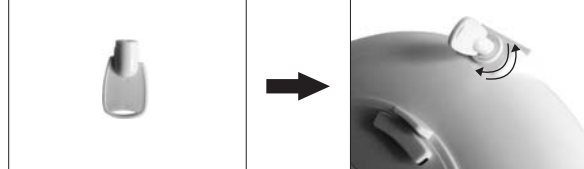
12.Comment arrêter l'alarme



Lorsque l'indicateur de batterie faible (comme indiqué sur l'image) apparaît sur l'écran LCD, les batteries sont faibles et doivent être remplacées.

10. Come bloccare/sbloccare il sistema di distribuzione automatico delle pillole

Inserisci la chiave e gira a sinistra per un quarto di giro per bloccare. Inserisci la chiave e gira a destra per un quarto di giro per sbloccare.



11. Come fermare l'allarme



per fermare l'allarme e distribuire le pillole, prendi il sistema automatico di distribuzione delle pillole e giralo, facendo cadere le pillole nella mano o in un contenitore adatto.

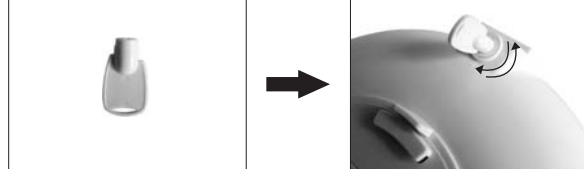
12.Allarme per le batterie scariche



Quando l'indicatore di batterie scariche (come nella figura) appare sul display LCD, le batterie sono scariche e devono essere sostituite.

10. Verschließen und Öffnen des Automatischen Tabletenspenders

Stecken Sie den Schlüssel hinein und drehen Sie ihn eine Viertel Umdrehung nach links, um den Spender abzuschließen. Drehen Sie den Schlüssel eine Viertel Umdrehung nach rechts, um ihn aufzuschließen.



11. 11. Alarm stoppen



Um den Alarm zu stoppen, nehmen Sie den Automatischen Tabletenspender in die Hand und neigen Sie ihn nach vorne, um die Tablette in Ihre Hand oder einen entsprechenden Behälter fallen zu lassen.

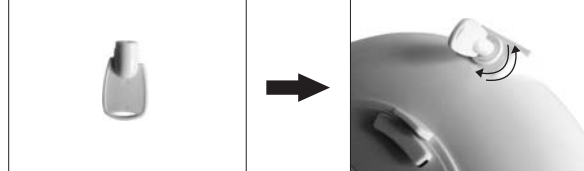
12. Batterieanzeige



Wenn die Batterieanzeige (wie im Bild) im Display aufleuchtet, sind die Batterien leer und müssen ersetzt werden.

10. Cómo bloquear y desbloquear el Dispensador Automático de Pastillas

Inserte la llave y gire un cuarto de vuelta hacia la izquierda para bloquear, inserte la llave y gire un cuarto de vuelta hacia la derecha para desbloquear.



11. Cómo detener la alarma



Para detener la alarma y dispensar las pastillas, coja el Dispensador Automático de Pastillas e inclínelo, extrayendo las pastillas en la mano o en un contenedor adecuado.

12.Alerta de batería baja



Cuando el indicador de Batería Baja (como se muestra en la imagen) aparece en la pantalla, las baterías se encuentran sin carga y deben reemplazarse.

IVATION™

AUTOMATIC
PILL DISPENSER

EASY SET-UP MANUAL

Do not place Automatic Pill Dispenser in direct sunlight or strong ultraviolet light as it may cause malfunction in operation.

IVATION™

DISTRIBUTEUR
AUTOMATIQUE
DE COMPRIME

Ne placez pas le Distributeur Automatique de Comprimés directement à la lumière du soleil ou face à une lumière UV : cela pourrait causer des problèmes de fonctionnement.

CONFIGURATION FACILE

MANUEL

IVATION™

SISTEMA DI
DISTRIBUZIONE
AUTOMATICA
DELLE PILLOLE

Non mettere il sistema di distribuzione automatica delle pillole direttamente sotto la luce del sole o sotto una forte luce ultravioletta in quanto ciò potrebbe causare un malfunzionamento delle operazioni

PER IL SETTAGGIO FACILE

MANUALE

IVATION™

AUTOMATISCHER
TABLETTENSPENDER

Setzen Sie den Automatischen Tabletenspender nicht direktem Sonnenlicht oder starkem Ultraviolett Licht aus, da dies Funktionsausfälle verursachen kann.

EINFACHE

BETRIEBSANLEITUNG

IVATION™

AUTOMÁTICO
DISPENSADOR
DE PASTILLAS
DE LA PILDORA

No coloque el Dispensador Automático de Pastillas en contacto directo con la luz solar o luz ultravioleta fuerte ya que puede causar un mal funcionamiento del aparato.

FÁCIL CONFIGURACIÓN

MANUAL

1. Insert the batteries 2. How to open



Insert the batteries (4 - AA) into the battery compartment correctly.



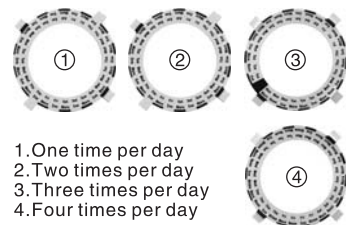
Press gently with thumb on front tab of Automatic Pill Dispenser as shown.

3. How to clean the tray

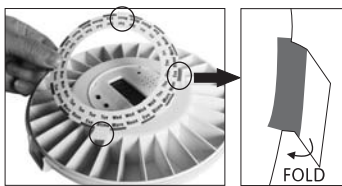


Clean only with damp cloth or sponge.

4. Loading the Automatic Pill Dispenser



- 1. One time per day
- 2. Two times per day
- 3. Three times per day
- 4. Four times per day



1. Insérez les piles



Insérez correctement les piles (4 - AA) dans le compartiment à piles.

2 Comment ouvrir



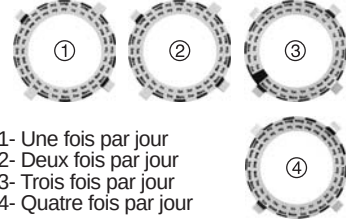
Pressez délicatement avec le pouce sur l'onglet avant du Distributeur Automatique de Comprimés, comme indiqué sur le schéma.

3. Comment nettoyer le plateau

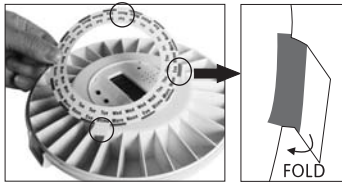


Nettoyez seulement avec un chiffon ou une éponge humide.

4. Remplir le Distributeur Automatique de Comprimés



- 1- Une fois par jour
- 2- Deux fois par jour
- 3- Trois fois par jour
- 4- Quatre fois par jour



1. Inserire le Batterie



Inserisci le batterie (4 - AA) in maniera corretta nel vano batterie.

2 Come aprire



Premi con delicatezza con il pollice sulla aletta frontale del sistema di distribuzione automatica delle pillole, come mostrato nella figura.

3. Come pulire il vano

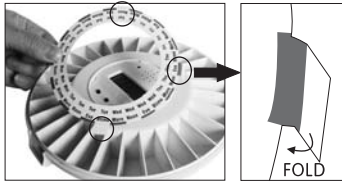


Pulire soltanto con un panno umido oppure con una spugna.

4. Caricamento del sistema di distribuzione automatica delle pillole



- 1. Una volta al giorno
- 2. Due volte al giorno
- 3. Tre volte al giorno
- 4. Quattro volte al giorno



1. Batterien einlegen



Legen Sie die Batterien (4 x AA) wie dargestellt in den Batteriebehälter ein.

2 Öffnen



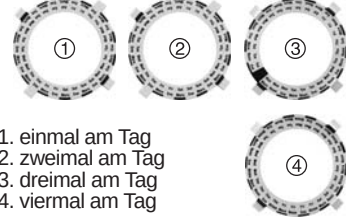
Drücken Sie die vordere Öffnung des Automatischen Tablettsenders mit dem Daumen leicht an, wie im Bild dargestellt.

3. Reinigen des Pillen-Behälters

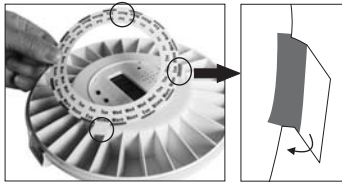


Reinigen Sie den Behälter nur mit einem weichen Tuch oder einem Schwamm.

4. Den Automatischen Tablettsender befüllen



- 1. einmal am Tag
- 2. zweimal am Tag
- 3. dreimal am Tag
- 4. viermal am Tag



1. Insertar las baterías



Inserte las baterías (4 x AA) de forma correcta en el compartimento de baterías

2 Apertura



Presione suavemente con el pulgar en la pestaña delantera del Dispensador Automático de Pastillas como se muestra.

3. Cómo limpiar la bandeja

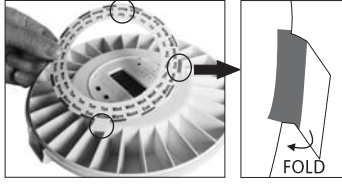


Limpiar únicamente con una esponja o trapo húmedo.

4. Cargando el Dispensador Automático de Pastillas



- 1. Una vez al día
- 2. Dos veces al día
- 3. Tres veces al día
- 4. Cuatro veces al día



The Automatic Pill Dispenser is supplied with 4 discs. The discs identify the day of the week, and the appropriate number of doses per day (1, 2, 3, or 4 doses per day).

The appropriate disc for the medication regime is then placed on the tray; fold tabs down to secure in pill compartment, prior to filling it, and used as a guide as to where to place the pills.

Organizing the medication, assigning dose times and determining what medications go into each slot is the responsibility of you, your caregiver, and/or your health care provider.

The refill frequency will depend upon the number of daily medications for example:
One time a day medication refill every 28 days
Twice a day medication refill every 14 days
Three times a day medication refill every 9 days
Four times a day medication refill every 7 days

5. 12/24-Hour Time Formats



▲ Press button [2] and button [3] simultaneously

The automatic pill dispenser automatically defaults to a 24 hour time format. To switch to a 12 hour format, press buttons 2 and 3 simultaneously. The AM or PM symbol will appear on the right side of the display when the clock is in the 12 hour time format. Release the buttons when the desired time format is displayed.



4 disques sont fournis avec le Distributeur Automatique de Comprimés. Les disques identifient le jour de la semaine ainsi que le nombre approprié de doses par jour (1, 2, 3 ou 4 doses par jour).

Le disque approprié pour le régime de médicaments est ensuite placé sur le plateau; rabaissez les onglets pour maintenir le compartiment des comprimés, avant de le remplir, et servez-vous en comme d'un guide pour savoir où placer les comprimés.

Organiser la médication, assigner les heures auxquelles prendre les doses et déterminer quels médicaments vont dans chaque fente est votre responsabilité, celle de votre personnel soignant, et/ou celle de votre fournisseur de soins de santé.

La fréquence de remplissage dépendra du nombre de médicaments quotidiens, par exemple :
Une médication d'une fois par jour nécessite un remplissage tous les 28 jours
Une médication de deux fois par jour nécessite un remplissage tous les 14 jours
Une médication de trois fois par jour nécessite un remplissage tous les 9 jours
Une médication de quatre fois par jour nécessite un remplissage tous les 7 jours

5. Formats horaires 12/24 heures

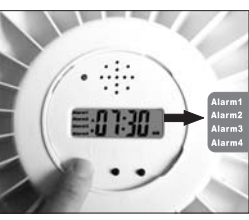


▲ Appuyez sur les boutons [2] et [3] simultanément

Le distributeur automatique de comprimés présente un format horaire de 24 heures, par défaut. Pour passer au format de 12 heures, appuyez sur les boutons 2 et 3 simultanément. Les symboles AM ou PM apparaîtront sur le côté droit de l'affichage lorsque l'horloge sera paramétrée pour le format 12 heures. Relâchez les boutons lorsque le format horaire désiré est affiché.

6. Setting the clock

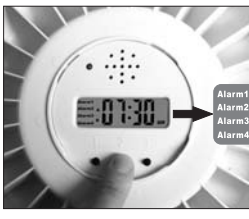
(button 1- left; button 2- middle; button 3- right)



▲ Press button [1]

1. Press and hold button 1 for a few seconds (until the symbol ":" blinks) and then release.

BLINK

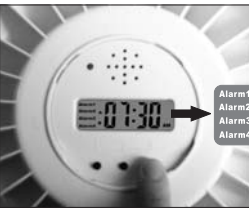


▲ Press button [2]

2. Set the correct time by pressing button 2 (hours) and button 3 (minutes).

BLINK

Set hour



▲ Press button [3]

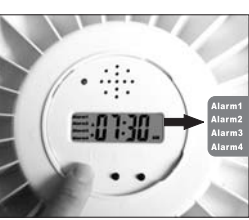
3. Store clock time by pressing button 1.

BLINK

Set minute

6. Paramétrage de l'horloge

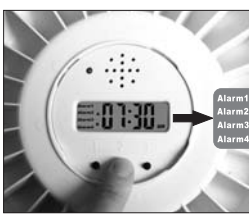
(bouton 1- gauche; bouton 2- milieu ; bouton 3- droite)



▲ Appuyez sur le bouton [1]

1- Appuyez et maintenez le bouton 1 pendant quelques secondes (jusqu'à ce que le symbole << >> clignote) puis relâchez.

CLIGNOTEMENT

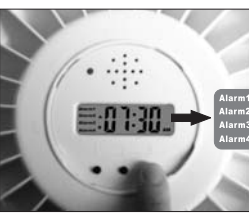


▲ Appuyez sur le bouton [2]

2- Réglez l'heure exacte en pressant le bouton 2 (heures) et le bouton 3 (minutes).

CLIGNOTEMENT

Réglez l'heure



▲ Appuyez sur le bouton [3]

3- Sauvegardez l'heure en appuyant sur le bouton 1.

CLIGNOTEMENT

Réglez les minutes

7. Setting and Checking the Alarm Times



1. Press button 1 and then release. The alarm 1 symbol will begin to blink. To set alarm time 1, press buttons 2 (hours) and 3 (minutes). If you wish to cancel the alarm, press button 2 until is displayed, which occurs after 23:00 or 11:00 p.m.



2. After you have programmed the correct alarm time, press button 1 again to store the alarm time and to advance to the next Alarm setting.



3. The Alarm 2 symbol will blink. To set alarm time 2, use buttons 2 & 3.



4. Continue as above to set Alarm setting 3 and Alarm setting 4.

5. End by pressing button 1 until the Alarm symbols cease to blink.

■ If buttons 2 or 3 are depressed, time display progresses automatically. If you let the display continue to blink in the setting mode, it will automatically return to normal function after one minute.

7. Réglez et vérifiez les alarmes



1. Appuyez sur le bouton 1 puis relâchez. Le symbole de l'alarme 1 commencera à clignoter. Pour régler l'heure de l'alarme 1, appuyez sur les boutons 2 (heures) et 3 (minutes). Si vous souhaitez désactiver l'alarme, appuyez sur le bouton 2 jusqu'à ce que (picture) soit affichée, ce qui arrive après 23:00 ou 11:00 p.m.



2. Après avoir programmé l'heure exacte de l'alarme, appuyez à nouveau sur le bouton 1 pour enregistrer l'heure de l'alarme et avancer au prochain paramètre.



3. Le symbole de l'alarme 2 clignotera. Pour régler l'heure de l'alarme 2, utilisez les boutons 2 & 3.

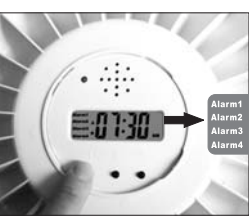


5. Finissez l'opération en appuyant sur le bouton 1 jusqu'à ce que les symboles d'alarme cessent de clignoter.

■ Si les boutons 2 ou 3 ne sont pas enfoncés, l'affichage de l'heure se fera automatiquement. Si vous laissez l'affichage clignoter dans le mode de paramétrage, il reviendra automatiquement à un fonctionnement normal au bout d'une minute.

6. Impostare l'orologio

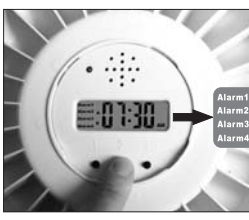
(Tasto 1 – a sinistra; Tasto 2 – in mezzo; Tasto 3 – a destra)



▲ Premi il tasto 1

1. Premi e tieni premuto il tasto 1 per alcuni secondi (finché il simbolo ":" lampeggia) e poi rilascia il tasto.

Lampeggia

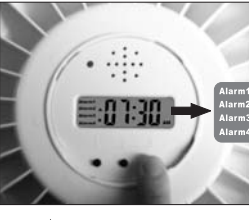


▲ Premi il tasto 2

2. Imposta l'orario corretto premendo il tasto 2 (ore) e il tasto 3 (minuti).

Lampeggia

Setta l'ora



▲ Premi il tasto 4

3. Salva l'orario dell'orologio premendo il tasto 1.

Lampeggia

Setta i minuti

7. Impostazione e controllo degli Orari degli Allarmi



1. Premi il tasto 1 e poi rilascialo. Il simbolo dell'allarme 1 inizierà a lampeggiare. Per impostare l'orario dell'allarme 1, premi i tasti 2 (ore) e 3 (minuti). Se vuoi cancellare l'allarme, premi il tasto 2 finché viene mostrato "-", il che si verifica dopo le 23:00 oppure dopo le 11:00 P.M.



2. Dopo aver programmato il corretto orario dell'allarme, premi di nuovo il tasto 1 per salvare l'orario dell'allarme e per andare avanti con le impostazioni dell'allarme successivo.



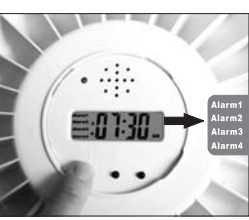
3. Il simbolo dell'allarme 2 lampeggerà. Per impostare l'orario dell'allarme 2 usa i tasti 2 e 3.



■ Se i tasti 2 e 3 vengono rilasciati, il display del tempo avanza in maniera automatica. Se lasci che il display continui a lampeggiare nella modalità delle impostazioni, lo stesso ritornerà automaticamente al funzionamento normale dopo un minuto.

6. Uhr einstellen

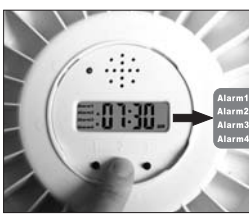
(Taste 1 – links, Taste 2 – mittig, Taste 3 – rechts)



▲ Drücken Sie Taste 1

1. Halten Sie Taste 1 für einige Sekunden gedrückt (bis das Symbol ":" blinkt) und lassen Sie sie dann los.

BLINK

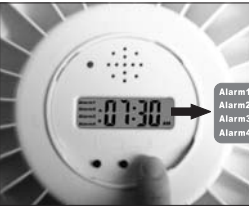


▲ Drücken Sie Taste 2

2. Stellen Sie die richtige Uhrzeit mit den Tasten 2 (Stunden) und 3 (Minuten) ein.

BLINK

Set Stunde



▲ Drücken Sie Taste 2 und Taste 3 gleichzeitig

3. Speichern Sie die Uhrzeit ab, indem Sie auf Taste 1 drücken.

BLINK

Set Minute

7. Alarm einstellen und überprüfen



1. Drücken Sie Taste 1 und lassen Sie sie los. Das Zeichen für Alarm 1 wird sogleich anfangen zu blinken. Um dann die Zeit für Alarm 1 zu bestimmen, drücken Sie die Tasten 2 (Stunden) und 3 (Minuten). Um Alarm 1 zu löschen, drücken Sie die Taste 2 bis auf dem Display erschein. (Es erscheint nach 23:00 oder 11:00 PM)



2. Nachdem Sie die richtige Alarmzeit eingestellt haben, drücken Sie Taste 1, um diese zu bestätigen und zum nächsten Alarm zu gelangen.



3. Nun wird das Zeichen für Alarm 2 blinken. Um die Alarmzeit zu einzustellen, benutzen Sie Tasten 2 und 3.



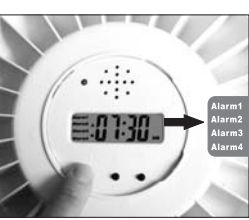
4. Setzen Sie den Vorgang, wie oben beschrieben fort, um die Einstellungen für Alarm 3 und Alarm 4 zu einzustellen.

5. Sie beenden den Vorgang, indem Sie Taste 1 gedrückt halten, bis die Alarm-Symbole nicht mehr blinken.

■ Sollten Tasten 2 und 3 heruntergedrückt sein, läuft die Uhrzeit auf dem Display automatisch weiter. Sollten Sie die Symbole im Einstellungsmodus weiterblinken lassen, wird sich das Display nach einer Minute automatisch in den Normalmodus umschalten.

6. Ajustando el reloj

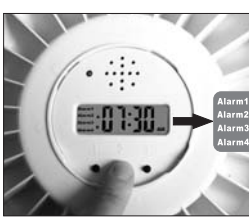
(botón 1 – izquierda; botón 2 – centro; botón 3- derecha)



▲ Presione botón 1

1. Presione y mantenga el botón 1 durante unos segundos (hasta que el símbolo ":" parpadee), suelte el botón a continuación.

PARPADEO

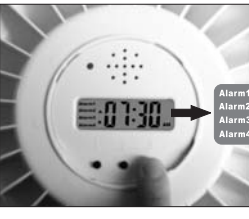


▲ Presione botón 2

2. Establezca la hora correcta presionando el botón 2 (horas) y el botón 3 (minutos).

PARPADEO

Establecer hora



▲ Presione botón 3

3. Guarde la hora presionando el botón 1.

PARPADEO

Establecer minuto

7. Estableciendo y comprobando las horas de alarma



1. Presione el botón 1 y después suéltelo. El símbolo de alarma 1 comenzará a parpadear. Para establecer la hora de alarma nº 1 presione los botones 2 (horas) y 3 (minutos). Si desea cancelar la alarma, pulse el botón 2 hasta que se muestre "- : -", el cual aparecerá tras las 23:00 o las 11:00 p.m.



2. Una vez programada la hora correcta de la alarma, presione el botón 1 de nuevo para guardar la alarma y avanzar al siguiente ajuste de alarma.



3. El símbolo de alarma 2 parpadeará. Para establecer la hora de alarma 2, utilice los botones 2 y 3.



5. Termine presionando el botón 1 hasta que los símbolos de alarma dejen de parpadear.

■ Si se dejan de pulsar los botones 2 o 3, la visualización de la hora avanza de forma automática. Si deja que parpadee la pantalla en el modo de ajuste, volverá automáticamente a la función normal después de un minuto.